

## CABECERA

**YACIMIENTO:** Cortijo de Chinales (Córdoba, Córdoba)

**MUNICIPIO:** Córdoba

**PROVINCIA:** Córdoba

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 4924

**N. INV:** Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, núm. de inv. 12.608

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** Placa

**TIPO:** Mármol

## GENERALIDADES

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** PLACA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 18 x 15 x 4

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4

**H. MAX. LETRA:** 4

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** M

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

## TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**

[ - - ] [ . ] nunc to[ - - ] / [ - - in] humatum [ - - ] / [ - - ] huc te vo[lo? - - - ] / - - - - -

Texto dado por González Fernández (2016, p. 94, número 29)

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

... ahora... enterrado... aquí te ruego(?)...

Traducción dada por González Fernández (2016, p. 94, número 29)

**COMENTARIO:**

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** González Fernández, 2016, número 29. González Fernández, 2016, p.94.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Fragmento de placa. (González Fernández, 2016, p.94)

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Las letras son las típicas de la escritura mozárabe, con algunas letras ligeramente inclinadas hacia la derecha y otras ligeramente inferiores, la V tiene el trazo izquierdo curvado y no tiene el ángulo inferior cerrado, el ángulo de la M se apoya en la línea de caja, al igual que el de la N, etc. (González Fernández, 2016, p.95)

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Probablemente siglo XI (González Fernández, 2016, p.95)

**CRIT. DAT.:** Paleográficos. (González Fernández, 2016, p.95)

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

## BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FIOL:** AEHTAM 4924; de Santiago Fernández, Javier (2025) "Las inscripciones mozárabes en al-Andalus: materialidad, escritura y autorrepresentación", Historia. Instituciones. Documentos 52, pp. 427–461. Aquí p. 431. Barceló, Carmen (2019) "Epigrafía cristiana de Al-Andalus: mozárabe y latina" Arqueología y Territorio Medieval 26, pp. 115-138, nº69 apéndice. González Fernández, Julián (2016) Inscripciones mozárabes de Andalucía, Athenaica Ediciones Universitarias, Sevilla, pp. 94-95. Castejón, R. (1981) "Los mozárabes del siglo VIII al X", Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes 102, p. 228.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



LÁM. XXII: Fragmento de epitafio (Archivo fotográfico. Museo Arqueológico y Etnológico de Córdoba). [volver al texto]

pg 241